



Инструкция по эксплуатации



*Заклёпочник вытяжной
пневматический*

*Модель: **ARR05060***

Благодарим Вас за выбор заклёпочника вытяжного пневматического торговой марки YEARSWAY!

Оглавление

1.	Назначение изделия	2
2.	Технические характеристики	2
3.	Комплект поставки	3
4.	Элементы и органы управления	3
5.	Правила безопасности при работе с заклёпочником.....	3
6.	Использование заклёпочника пневматического YEARSWAY ARR05060	4
7.	Техническое обслуживание заклёпочника пневматического.....	6
8.	Хранение.....	7
9.	Устранение неисправностей.....	7
10.	Схема сборки заклёпочника пневматического YEARSWAY ARR05060.....	9
11.	Условия гарантии	11
12.	Адреса сервисных центров	11

1. Назначение изделия

Пневматический вытяжной заклёпочник предназначен для соединения деталей при помощи вытяжных заклепок.

Применение пневматического вытяжного заклёпочника значительно повышает производительность работ и общее качество сборки.

Этот заклёпочник спроектирован для высоких и долговременных нагрузок на производственных предприятиях и рассчитан на интенсивную эксплуатацию. Благодаря запасу прочности с успехом применяется на сборочных производствах.

Корпус заклёпочника изготовлен из металла, что обеспечивает долгий срок службы и защиту внутренних узлов от механических повреждений.

Удобная рукоятка обеспечивает надёжное удержание инструмента в руке.

Благодаря хорошо сбалансированной конструкции заклёпочник обладает низким уровнем вибрации, что позволяет использовать его на сборочных линиях и на работах с длительным и непрерывным циклом.

Пневматический заклёпочник марки YEARSWAY отвечает международным стандартам ISO и сочетает в себе удачную эргономику, пониженное потребление сжатого воздуха, износостойчивость, надёжность, при этом он прост и удобен в использовании.

Благодаря тому, что механизм заклёпочника изготовлен с высокой точностью из высококачественной легированной стали, обеспечивается его бесперебойное использование в течение всего срока эксплуатации.

2. Технические характеристики

Параметр	Модель YEARSWAY ARR05060
Усилие натяжения, кг	983
Длина хода, мм	16
Диаметр вытяжных заклепок, мм	2,4; 3,2; 4,0; 4,8
Рабочее давление, Бар	6,3
Расход воздуха, л/мин	75
Штуцер подключения сжатого воздуха, дюйм	1/4" NPT
Рекомендованный внутренний диаметр шланга, мм	10
Звуковое давление, Дб	73
Уровень вибрации, м/с ²	0,7
Габариты (Д x В x Ш), мм	230x270x80
Вес, кг	1,58

3. Комплект поставки

- Заклёпочник.
- Наконечники – 3 шт. (2,4 мм; 3,2 мм; 4 мм).
- Гаечный ключ (14 мм / 17 мм).
- Гаечный ключ (10 мм / 15 мм / 24 мм).
- Инструкция.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя и изменения в инструкции вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия.

4. Элементы и органы управления

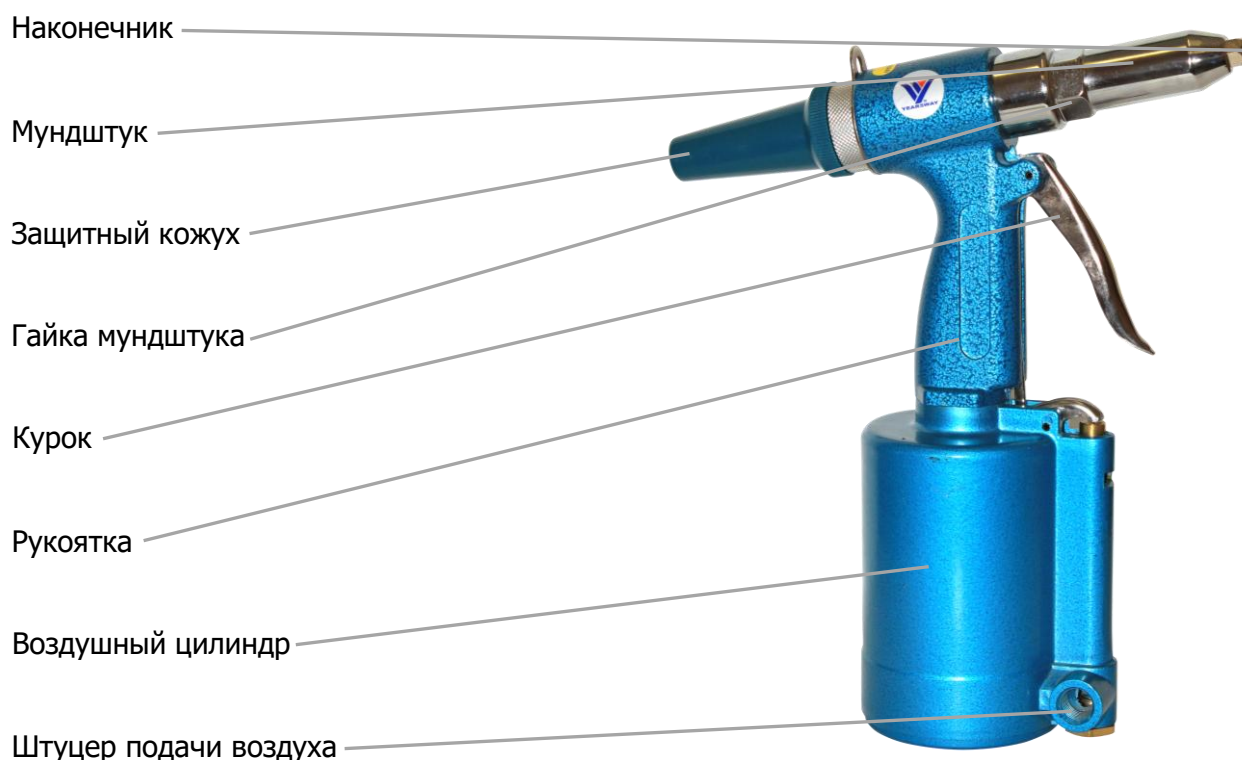


Рис. 1

5. Правила безопасности при работе с заклёпочником

- Запрещается использовать инструмент при наличии в окружающем воздухе паров легковоспламеняемых жидкостей или в помещении, не безопасном в пожарном отношении.
- Нельзя вносить изменения в конструкцию заклёпочника или использовать его не по прямому назначению.
- Никогда не пользуйтесь инструментом, если он неисправен или поврежден.
- Регулярно проверяйте надежность и герметичность элементов присоединения инструмента к пневматической магистрали (шлангу).
- Любая разборка или ремонт должны проводиться только при условии отключения от инструмента пневматического шланга.
- Запрещается использовать для подключения инструмента неподходящие или поврежденные воздушные шланги. Можно применять только шланги, рассчитанные на рабочее давление не менее 7 бар. Никогда самостоятельно не осуществляйте ремонт неисправного шланга – замените его на новый.

- Для возможности быстрого, простого и надежного соединения шланга с инструментом рекомендуется использовать быстроразъемные соединения.
- Использование сжатого воздуха, давление которого превышает рабочее для данного инструмента, может привести к его повреждению и серьезным травмам.
- Начинайте работать только после того, как вы примете устойчивое положение.
- Длительное воздействие вибрации на организм человека вредно для здоровья. Поэтому при выполнении работы обязательно делайте перерывы.
- Обязательно используйте защитные очки и перчатки. Работайте в плотной застегнутой закрытой одежде. Отлетающие во время работы осколки и стружка могут привести к серьезным травмам глаз, кожных покровов тела.
- Рекомендуется использование средств защиты органов дыхания (респираторов). Проникновение пыли и других мелких взвешенных частиц, образующиеся при работе, в организм человека может нанести значительный вред здоровью.
- Для защиты органов слуха необходимо применять наушники или беруши.
- При возникновении нештатной ситуации следует немедленно выключить инструмент и отсоединить его от пневматической линии.
- Манжеты рукавов одежды должны быть плотно застегнуты. Непроизвольное попадание элементов одежды в подвижные части инструмента может привести к серьезным травмам.
- Некоторые детали инструмента двигаются с высокой скоростью. Об этом нужно помнить всегда и исключить касание руками или другими частями тела. Не допускайте контакта работающего инструмента с посторонними предметами.



6. Использование заклёпочника пневматического YEARSWAY ARR05060

Подготовка к использованию

- Инструмент должен применяться только подготовленными работниками, изучившими все требования настоящей инструкции и основные положения техники безопасности. Инструкцию необходимо иметь на рабочем месте и строго руководствоваться ее положениями.
- Для обеспечения работы пневматического инструмента необходим воздушный компрессор с полезной (реальной) производительностью не ниже значения расхода воздуха подключаемого пневмоинструмента и давлением не ниже 7 бар.
- В пневматической магистрали на выходе из компрессора должны быть смонтировано дополнительное оборудование, обеспечивающее нормальную работу и длительный срок эксплуатации инструмента - регулятор давления (редуктор), осушитель сжатого воздуха, система магистральных фильтров, состоящая из фильтра грубой очистки (5 мкм) и коалесцентного фильтра тонкой очистки (1 мкм). Данное оборудование допускается заменить (или дополнить) отдельными блоками подготовки сжатого воздуха, устанавливаемым на входе каждого инструмента.
- В пневматической линии, как можно ближе к инструменту, для обеспечения его смазки рекомендуется установка автоматической масленки - лубрикатора в виде отдельного самостоятельного устройства или в составе блока подготовки воздуха. В лубрикатор заливается масло для пневмоинструмента.
- С помощью регулятора должно быть выставлено оптимальное рабочее давление сжатого воздуха — 6,3 бар, обеспечивающее номинальную мощность пневмоинструмента. Превышение данного значения для увеличения мощности — недопустимо и может привести к выходу из строя деталей и узлов инструмента или значительно снизить его ресурс.
- Подключение инструмента к воздушной магистрали следует производить с помощью гибкого шланга необходимого сечения. Необходимо следить за состоянием и целостностью воздушного шланга, периодически его продувать.

- Переоборудовать, изменять конструкцию, снимать защитные элементы инструмента для использования непредусмотренных для применения насадок и расходных материалов — категорически запрещается.

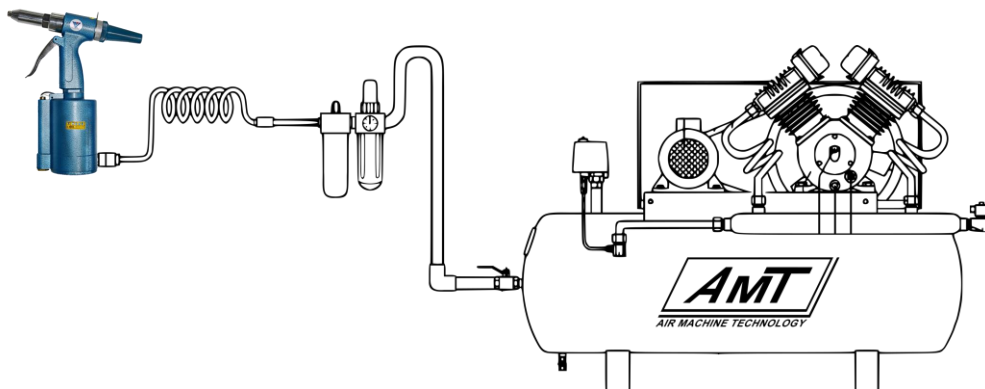


Рис. 2

Использование заклёпочника пневматического YEARSWAY ARR05060

- Для работы с заклёпочником используйте только стандартные заклепки.
- При помощи ключа входящего в комплект, установите наконечник соответствующий диаметру стержня заклепки (Рисунок 3).



Рис. 3

- Вставьте стержень заклепки в отверстие наконечника до упора (Рисунок 4).



Рис. 4

- Произведите установку заклепки.
- Управление заклёпочником осуществляется с использованием пускового курка, который находится под указательным пальцем (Рисунок 5).



Рис. 5

- После того как Вы отпустите курок механизм вернется в первоначальное положение.
- Перед присоединением шланга необходимо нанести 4-5 капель машинного масла на штуцер БРС. Это продлит срок службы муфты и штуцера БРС.
- Для смазки заклёпочника применяйте масла для пневмоинструмента и автоматическую маслёрку (лубрикатор) в воздушной магистрали, настроенную на подачу 1-3 (одну - три) капли в минуту. Если применение лубрикатора в воздушной магистрали невозможно, то смазывайте пневматический двигатель вручную перед каждым использованием инструмента.

Смазка пневматического двигателя вручную

- Отсоединить воздушный шланг, перевернуть инструмент входным отверстием вверх.
- Капнуть 1-2 капли масла для пневмоинструмента во входное отверстие (Рисунок 6).
- Нельзя использовать для смазки керосин, солярку и другие горючие жидкости. Использование более вязкого масла может привести к ухудшению работы.
- Присоединить к инструменту воздушный шланг, дать инструменту поработать несколько секунд.



Рис. 6

7. Техническое обслуживание заклёпочника пневматического

- Убедитесь, что заклёпочник отключен от пневматического шланга.
- Проведите внешний осмотр деталей на видимые повреждения.
- Проверьте инструмент на предмет внешних повреждений, трещин, повреждений корпуса, следов коррозии. При необходимости произведите замену.
- Проверьте затяжку резьбовых соединений инструмента.

Очистка цангового зажима от загрязнений

- Используя ключи, входящие в комплект, отсоедините наконечник и мундштук.
- Очистите цанговый зажим от загрязнений.
- Тонким слоем нанесите масло на детали.
- Проведите сборку в обратном порядке.

Проверка и пополнение уровня масла

- Проверку уровня и замену масла рекомендуется проводить не реже 1 раза в год.
- **Внимание! Данная работа требует соответствующей квалификации персонала и должна проводиться в авторизованном сервисном центре.**
- Используя ключ, входящий в комплект, открутите крышку воздушного цилиндра (Рисунок 7).

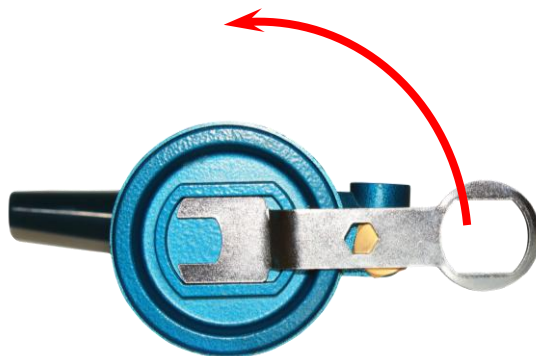


Рис. 7

- Расположите заклёпочник вверх воздушным цилиндром и держите его в таком положении до завершения работы.
- Извлеките из воздушного цилиндра поршень в сборе со штоком-плунжером.
- Проверьте уровень масла, при необходимости – долейте или замените.
- Проведите сборку заклёпочника в обратном порядке.

8. Хранение

Инструмент должен храниться в сухом отапливаемом, вентилируемом помещении, защищённом от проникновения паров агрессивных и горючих жидкостей. Температура хранения должна быть не ниже +5°C, относительная влажность не более 70 %.

В случае если инструмент не планируется использовать длительное время, необходимо произвести консервацию. Для этого:

- смазать металлические части корпуса тонким слоем масла;
- упаковать инструмент в штатную упаковку.

Не допускается хранение инструмента свыше гарантийного срока без упаковки и консервации.

Срок хранения – 12 лет с даты изготовления.

Срок эксплуатации – в соответствии с принятыми нормами на каждом предприятии.

Изготовитель гарантирует соответствие инструмента техническим характеристикам при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения, транспортирования и монтажа.

Транспортировка инструмента должна производиться всеми видами транспорта в закрытых транспортных средствах по правилам, принятым для каждого вида транспорта.

9. Устранение неисправностей

Внимание:

Ремонтные работы должны проводиться квалифицированным персоналом. Если понадобился ремонт, или запасные части для пневматического заклёпочника, пожалуйста, обратитесь в Сервисный центр Компании АТАКОМ.

- Ежедневно перед работой следует осматривать инструмент на предмет повреждений и нарушений целостности деталей, особое внимание следует уделить осмотру подвижных деталей механизма и быстразъёмного соединения.
- При проявлениях неисправности инструмента обратитесь за консультацией в Сервисный центр Компании АТАКОМ.
- Регламентное обслуживание инструмента необходимо проводить не реже одного раза в месяц. При регламентном обслуживании следует проверять уровень масла, затяжку резьбовых соединений инструмента, проводить смазку его механизма.

Прежде чем обратиться в Сервисный центр Компании АТАКОМ сделайте следующие проверки:

- Проверьте работу компрессора и подключение воздуха.
- Соответствие сечения шланга, указанному в настоящей инструкции.
- Отсутствие в сжатом воздухе загрязнений в виде пыли, ржавчины или конденсата.
- Присутствие избыточной смазки в механизме / пневмомоторе.

Возможные неисправности и методы их устранения:

Неисправность (внешнее проявление дополнительные признаки)	Вероятная причина	Метод устранения
Отсутствие натяжения.	Отсутствие сжатого воздуха.	Обеспечить подачу сжатого воздуха.
	Засор во впускном штуцере.	Устранить засор.
	Неисправность механизма.	Обратиться в сервисный центр.

Низкое усилие натяжения.	Давление сжатого воздуха ниже нормы.	Отрегулировать давление в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
	Не достаточное количество подаваемого воздуха.	Заменить воздушный шланг на шланг большего диаметра в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
	Не достаточное количество масла в гидравлической части механизма.	Добавить масло.
	Загрязнение цанговых зажимов.	Очистить цанговые зажимы от загрязнений.
	Износ цанговых зажимов.	Заменить цанговые зажимы на новые.
	Износ механизма.	Обратиться в сервисный центр.
Стержень заклепки не отрывается	Заклепка раскрылась не до конца	Повторите процесс установки заклепки или замените ее.
	Не достаточное давление сжатого воздуха.	Установите требуемое давление сжатого воздуха.
	Для обрыва ножки требуется большее усилие.	Используйте подходящие заклепки.
Проскальзывание цанговых зажимов.	Загрязнение цанговых зажимов.	Очистить цанговые зажимы от загрязнений.
	Износ цанговых зажимов.	Заменить цанговые зажимы на новые.
Цанговый зажим не возвращается в первоначальное положение	Цанговый зажим загрязнен или не смазан.	Очистить цанговые зажимы от загрязнений и смазать.
	Загрязнение мундштука.	Очистить мундштук от загрязнений.
Заклепка не вставляется в наконечник.	Установлен неподходящий наконечник.	Установите наконечник в соответствующий заклепкам.
	Наконечник установлен не до конца.	Заверните наконечник в мундштук до конца.
	Загрязнение мундштука.	Очистить мундштук от загрязнений.

По истечении срока службы, если инструмент не соответствует своим техническим характеристикам и его нельзя отремонтировать, он подлежит утилизации.

10. Схема сборки заклёпочника пневматического YEARSWAY ARR05060

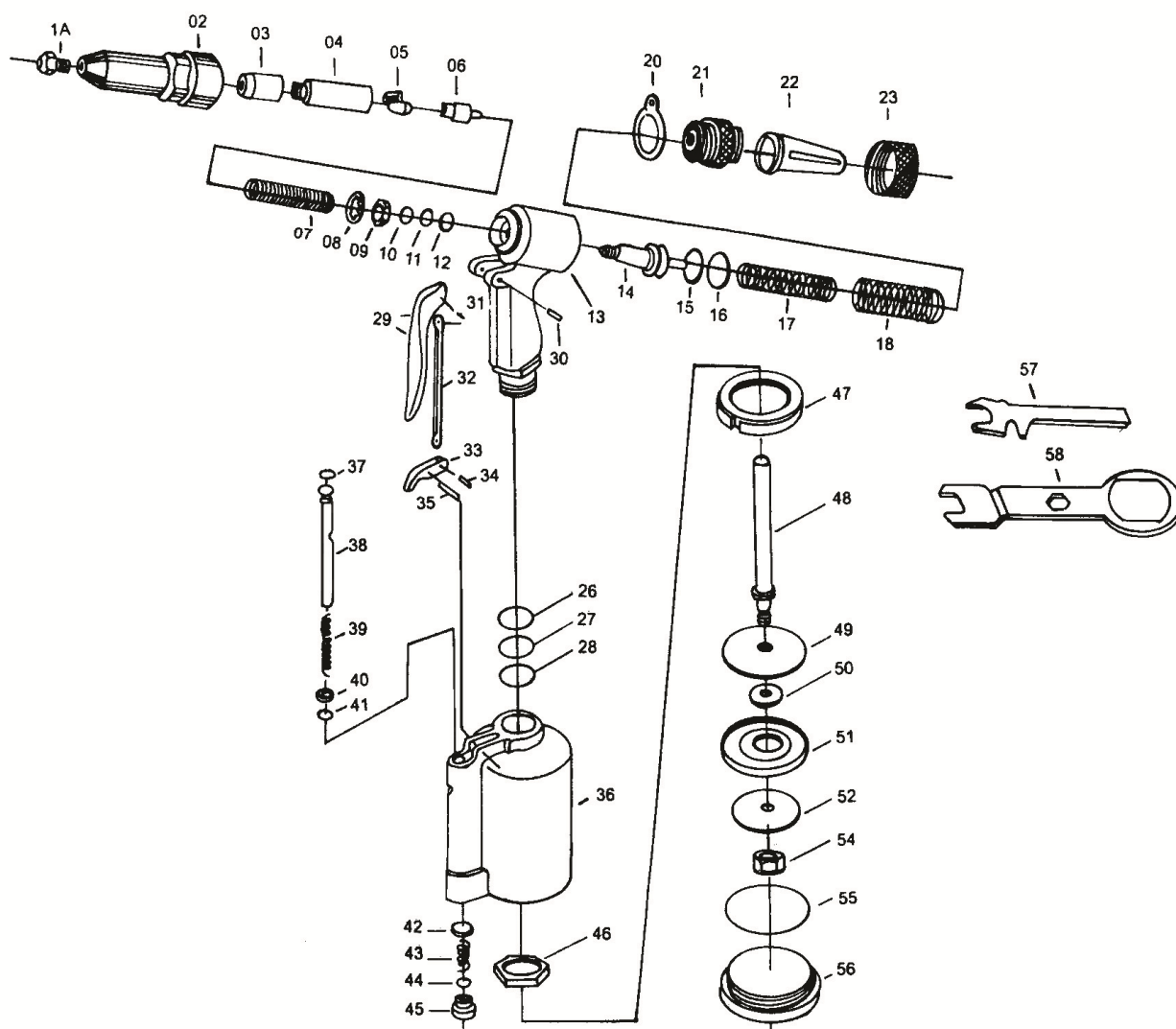


Рис. 8

№ п/п	Арт.	Описание	Кол-во
1A	ARR05060-P01A	Наконечник 4,8 мм (3/16")	1
1B	ARR05060-P01B	Наконечник 4,0 мм (5/32")	1
1C	ARR05060-P01C	Наконечник 3,2 мм (1/8")	1
1D	ARR05060-P01D	Наконечник 2,4 мм (3/32")	1
02	ARR05060-P02	Мундштук	1
03	ARR05060-P03	Направляющая зажима	1
04	ARR05060-P04	Обойма цангового зажима	1
05	ARR05060-P05	Цанговый зажим (5x10)	1
06	ARR05060-P06	Толкатель цангового зажима	1
07	ARR05060-P07	Пружина (1,0x8,4x28x11N)	1
08	ARR05060-P08	Шайба	1
09	ARR05060-P09	Гайка	1
10	ARR05060-P10	Уплотнительное кольцо (12x2,4)	1
11	ARR05060-P11	Уплотнительное кольцо (12x2,4)	1

12	ARR05060-P12	Уплотнительное кольцо(12х1,2)	1
13	ARR05060-P13	Рукоятка	1
14	ARR05060-P14	Поршень	1
15	ARR05060-P15	Уплотнительное кольцо (22х3,5)	1
16	ARR05060-P16	Уплотнительное кольцо (22х1,2)	1
17	ARR05060-P17	Пружина возвратная А (2х15,2х57х10N)	1
18	ARR05060-P18	Пружина возвратная В (2,6х22,5х52х7N)	1
20	ARR05060-P20	Кольцо для подвеса	1
21	ARR05060-P21	Крышка резьбовая	1
22	ARR05060-P22	Защитный кожух	1
23	ARR05060-P23	Гайка защитного кожуха	1
26	ARR05060-P26	Уплотнительное кольцо (12х1,2)	1
27	ARR05060-P27	Уплотнительное кольцо (12х2,4)	1
28	ARR05060-P28	Уплотнительное кольцо (12х2,4)	1
29	ARR05060-P29	Курок	1
30	ARR05060-P30	Пружинный штифт курка (3х24)	1
31	ARR05060-P31	Штифт курка(3х6)	1
32	ARR05060-P32	Толкатель рычага	1
33	ARR05060-P33	Рычаг толкателя клапана	1
34	ARR05060-P34	Штифт рычага (3х6)	1
35	ARR05060-P35	Пружинный штифт рычага (3х18)	1
36	ARR05060-P36	Цилиндр воздушный	1
37	ARR05060-P37	Уплотнительное кольцо (7х1,9)	1
38	ARR05060-P38	Толкатель воздушного клапана	1
39	ARR05060-P39	Пружина толкателя клапана (1,2х9,4х43х13N)	1
40	ARR05060-P40	Втулка	1
41	ARR05060-P41	Уплотнительное кольцо (6х2)	1
42	ARR05060-P42	Клапан воздушный	1
43	ARR05060-P43	Пружина клапана (1,0х9,7х24х6N)	1
44	ARR05060-P44	Уплотнительное кольцо (12х2,4)	1
45	ARR05060-P45	Крышка клапана	1
46	ARR05060-P46	Гайка рукоятки (36х6)	1
47	ARR05060-P47	Амортизатор резиновый	1
48	ARR05060-P48	Шток-плунжер воздушного поршня	1
49	ARR05060-P49	Шайба (67х2,5)	1
50	ARR05060-P50	Шайба центрующая (30х6)	1
51	ARR05060-P51	Уплотнительное кольцо (70,5х12)	1
52	ARR05060-P52	Шайба (55х2,5)	1
54	ARR05060-P54	Гайка самоконтрящаяся	1
55	ARR05060-P55	Уплотнительное кольцо (70х2,5)	1
56	ARR05060-P56	Крышка воздушного цилиндра	1
57	ARR05060-P57	Гаечный ключ (14 мм / 17 мм)	1
58	ARR05060-P58	Гаечный ключ (10 мм / 15 мм / 24 мм)	1

11. Условия гарантии

Предприятие-изготовитель устанавливает гарантийный срок и срок бесплатного сервисного обслуживания пневматического заклёпочника – 12 месяцев со дня продажи, при условии соблюдения правил эксплуатации.

Предприятие-продавец в течение гарантийного срока производит бесплатный ремонт пневматического заклёпочника при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортировки и хранения.

Ремонт или замена производятся после технической экспертизы.

Экспертиза и ремонт осуществляются в установленные законом сроки в сервисном центре уполномоченной организации.

Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы, детали, комплектующие, обозначенные заводом-изготовителем как не подлежащие гарантийному ремонту или замене.

Гарантийные обязательства не распространяются при следующих условиях:

- если инструмент (оборудование) введено в эксплуатацию или использовалось с нарушением требований завода-изготовителя, указанным в инструкции по эксплуатации или паспорте изделия;
- несоблюдение пользователями инструкций по эксплуатации, а так же при несоблюдении правил противопожарной безопасности и электротехнической безопасности;
- инструмент (оборудование) вышло из строя по причине отсутствия регламентных работ по техническому обслуживанию определенных заводом-изготовителем;
- наличие явных или скрытых механических и иных повреждений, возникших не по вине изготовителя или поставщика;
- при использовании инструмента (оборудования) не по назначению;
- при наличии следов самостоятельного ремонта;
- при наличии признаков изменения конструкции (модификации);
- естественный износ.

Гарантия предоставляется при наличии документа, подтверждающего факт покупки.

По истечении гарантийного срока или при нарушении правил эксплуатации, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации, ремонт производится в соответствии с действующими расценками.

По вопросам предоставления гарантии и качества продукции Вы можете обращаться к официальному представителю в России: ООО «АТАКОМ»,
111524, Москва, Перовская улица, дом 1, строение 22
Телефон: +7 (495) 369-58-64
Электронная почта: info@atakomtools.ru

Артикул _____

Заводской номер _____

Дата продажи _____ 20____ г. Печать и подпись продавца _____

С условиями гарантии ознакомлен: _____
(Подпись покупателя)

12. Адреса сервисных центров

Название	Адрес	Телефон	e-mail
Служба сервиса ООО «МАГИМЭКС»	111524, Москва, Перовская улица, дом 1, строение 22	8 (800) 551-09-87, доб.222	Servis@pnevmo.ru



*Официальный представитель
в России ООО «АТАКОМ»
+7 (495) 369-58-64
www.atakomtools.ru info@atakomtools.ru*